

ABSTRACT

Puspitasari, Dian. (2016). *A Study on Code Switching Used by an English Teacher in Teaching English to the Eighth Grade Students of SMP N 2 Mlati*. Yogyakarta: English Language Education Study Program, Sanata Dharma University.

Indonesia is one of the multilingual countries in the world. In Indonesia, English is not the first language because Indonesian has various languages, such as Indonesian language and many regional languages. English is considered as international language which is important to be mastered in this globalization era. In Indonesian multilingual society, code switching is a common phenomenon which mostly occurred. In accordance with the English learning, code switching could be beneficial to both the students and the teacher. It helps the students to understand the teacher's explanation and helps the teacher to transfer the material to the students. Seeing that English is not students' first language, the use of code switching by the English teacher in *SMP N 2 Mlati* is needed to help the students in the English teaching and learning process.

This research addressed two research questions. First, what are the types of code switching used by an English teacher in teaching English to the eighth grade students of *SMP N 2 Mlati*? Second, what are the functions of code switching used by an English teacher in teaching English to the eighth grade students of *SMP N 2 Mlati*?

The approach of this research was qualitative since it sought to understand and interpret human or social behavior. The data were gathered from direct and indirect observation of the English teaching and learning process in the classrooms. The researcher conducted the observation in one meeting for each class. The data gathered were analyzed by using some theories. The types of code switching were based on Poplack's theory, while the functions of code switching were based on Jingxia's theory.

The findings of this research showed that there were 84 cases of code switching used by an English teacher in teaching English to the eighth grade students of *SMP N 2 Mlati*. The researcher found three types of code switching used by the English teacher. In addition, the researcher also found five functions of teacher's code switching in English teaching and learning process. The findings showed that the type of code switching which mostly was used by the English teacher during the English teaching and learning process was inter-sentential code switching. Meanwhile, the result showed that the English teacher mostly did code switching for managing the class, such as admonished the students, asked the students to do an exercise, or asked a student to read and answer a question. Moreover, the English teacher also often did code switching to translate unknown vocabulary items.

Keywords: code-switching, English teacher, *SMP N 2 Mlati*

ABSTRAK

Puspitasari, Dian. (2016). *A Study on Code Switching Used by an English Teacher in Teaching English to the Eighth Grade Students of SMP N 2 Mlati*. Yogyakarta: English Language Education Study Program, Sanata Dharma University.

Indonesia adalah salah satu negara multilingual di dunia. Di Indonesia, Bahasa Inggris bukan merupakan bahasa utama karena Indonesia memiliki banyak bahasa, seperti Bahasa Indonesia dan beragam bahasa daerah. Bahasa Inggris dianggap sebagai bahasa internasional yang penting untuk dikuasai dalam era globalisasi. Dalam masyarakat multilingual di Indonesia, alih kode merupakan suatu fenomena yang biasa terjadi. Sehubungan dengan pembelajaran Bahasa Inggris, alih kode dapat bermanfaat bagi siswa dan guru. Alih kode membantu siswa memahami penjelasan guru dan membantu guru dalam menyampaikan materi kepada siswa. Melihat bahwa Bahasa Inggris bukan bahasa ibu siswa, penggunaan alih kode oleh guru Bahasa Inggris di SMP N 2 Mlati diperlukan untuk membantu siswa dalam proses belajar mengajar Bahasa Inggris.

Penelitian ini dilaksanakan untuk membahas dua rumusan masalah. Yang pertama, tipe alih kode apa saja yang digunakan oleh guru Bahasa Inggris dalam mengajar Bahasa Inggris kepada siswa kelas delapan di SMP N 2 Mlati? Yang kedua, apa fungsi penggunaan alih kode yang dilakukan oleh guru Bahasa Inggris dalam mengajar Bahasa Inggris kepada siswa kelas delapan di SMP N 2 Mlati?

Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif karena penelitian ini berusaha untuk memahami dan menafsirkan tingkah laku manusia atau sosial. Data diperoleh dari hasil observasi langsung dan tidak langsung pada saat proses belajar mengajar Bahasa Inggris. Peneliti melakukan observasi pada satu pertemuan untuk setiap kelas. Data yang diperoleh kemudian dianalisis dengan menggunakan beberapa teori. Tipe alih kode dianalisis menggunakan teori Poplack. Fungsi alih kode dianalisis menggunakan teori Jingxia.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa terdapat 84 kasus alih kode yang dilakukan oleh guru Bahasa Inggris dalam mengajar Bahasa Inggris kepada siswa kelas delapan di SMP N 2 Mlati. Peneliti menemukan tiga tipe alih kode dan lima fungsi alih kode yang digunakan oleh guru bahasa Inggris. Hasil penelitian menunjukkan bahwa tipe alih kode yang paling sering digunakan oleh guru Bahasa Inggris selama proses belajar mengajar adalah inter-sentential code switching. Sedangkan hasil penelitian menunjukkan bahwa guru Bahasa Inggris paling sering menggunakan alih kode untuk mengatur kelas, seperti menegur siswa, memerintah siswa untuk mengerjakan latihan, atau meminta siswa membaca dan menjawab pertanyaan. Selain itu, guru Bahasa Inggris juga sering menggunakan alih kode untuk mengartikan kosakata yang tidak dikenal.

Kata kunci: code-switching, English teacher, SMP N 2 Mlati